



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Jokisch Migma Evio DBG

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 1 de 8

#### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

##### 1.1. Identificador del producto

Jokisch Migma Evio DBG

##### **Otros nombres comerciales**

Designación de edad: Jokisch W1 OP Basic

##### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### **Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agua miscible fluido de corte

##### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Jokisch GmbH	
Calle:	Industriestraße 5	
Población:	DE-33813 Oerlinghausen	
Teléfono:	+49(0)5202/9734-0	Fax: +49(0)5202/9734-49
Correo elect.:	info@jokisch-fluids.de	
Persona de contacto:	Herr Sengenhoff	
Correo elect.:	MSDS@jokisch-fluids.de	
Página web:	www.jokisch-fluids.de	

**1.4. Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790

#### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

##### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### **Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:  
Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2  
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2  
Indicaciones de peligro:  
Provoca irritación cutánea.  
Provoca irritación ocular grave.

##### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### **Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

**Palabra de advertencia:** Atención

**Pictogramas:**



##### **Indicaciones de peligro**

H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.

##### **Consejos de prudencia**

P264 Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación.  
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P321 Se necesita un tratamiento específico (ver Indicaciones en esta etiqueta).  
P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.  
P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio DBG**

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 2 de 8

P337+P313

Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH208

Contiene 2-n-butyl-benzo[d]isotiazol-3-ona, 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
105-59-9	2,2'-metiliminodietanol, N-metildietanolamina			2,5 - < 5 %
	203-312-7	603-079-00-5		
	Eye Irrit. 2; H319			
122-99-6	2-fenoxietanol			2,5 - < 5 %
	204-589-7	603-098-00-9		
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
10043-35-3	Ácido bórico			2,5 - < 5 %
	233-139-2	005-007-00-2		
	Repr. 1B; H360FD			
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina			1 - < 2,5 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
141-43-5	Monoethanolamin (NEUTRALISIERT)			1 - < 2,5 %
	205-483-3			
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4; H302 H312 H332			
68608-26-4	Natriumsulfonat			1 - < 2,5 %
	Eye Irrit. 2; H319			
61789-44-4	Rizinusöl-Fettsäure			0,1 - < 1 %
	Alkohole C13-C15			0,1 - < 1 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H318 H400			
4299-07-4	2-n-butyl-benzo[d]isotiazol-3-ona			0,1 - < 1 %
	420-590-7	606-079-00-3		
	Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1; H314 H317 H400 H410			
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Jokisch Migma Evio DBG

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 3 de 8

#### Consejos adicionales

< 5%

### SECCIÓN 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

##### Indicaciones generales

En caso de continuas molestias, acudir a un médico. No hay que dar nada en caso de desmayo y calambres.

##### Si es inhalado

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

##### En caso de contacto con la piel

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

##### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar al oculista.

##### Si es tragado

No provocar el vómito.

### SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

##### Medios de extinción adecuados

Dispersión finísima de agua. Espuma. Extintor de polvo. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

##### Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse:

Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).

Monóxido de carbono.

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

### SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos ( arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal ).

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente. Limpiar con detergentes.

Evitar disolventes.

### SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

##### Indicaciones para la manipulación segura

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio DBG**

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 4 de 8

**Indicaciones adicionales para la manipulación**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad.  
Temperatura de almacenamiento recomendable: 5-40 °C  
Tiempo de almacenamiento máximo: 1 Jahr

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Tiempo de almacenamiento máximo:

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría
141-43-5	2-Aminoetanol; Etanolamina	1	2,5		VLA-ED
		3	7,5		VLA-EC
102-71-6	Trietanolamina	-	5		VLA-ED
10043-35-3	Ácido bórico	-	2		VLA-ED
		-	6		VLA-EC

**8.2. Controles de la exposición****Protección de las manos**

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.  
Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**Protección cutánea**

Zapatos de seguridad resistentes a los químicos.  
Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Después de trabajar con el producto lavar inmediatamente bien la piel.  
Elaborar un plano de protección de piel.

**Protección respiratoria**

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: líquido/a  
Color:  
Olor: característico

**Método de ensayo**

pH (a 20 °C): en solución en agua 5% ;9,49 DIN 51369

**Cambio de estado**

Punto de inflamación: 165 °C DIN 51755  
Temperatura de inflamación: no determinado

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio DBG**

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 5 de 8

Presión de vapor:	no determinado
Densidad (a 20 °C):	1,02 g/cm³ EN ISO 12185
Viscosidad cinemática: (a 20 °C)	58 mm²/s ASTM D 7042

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.4. Condiciones que deben evitarse**

Protegerse contra: calor.

**10.5. Materiales incompatibles**

Lo siguiente hay que evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Ácido.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Productos peligrosos de descomposición: ninguno(a)/ninguno(a)

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente
105-59-9	2,2'-metiliminodietanol, N-metildietanolamina	oral	DL50 4680 mg/kg	Rata	
122-99-6	2-fenoxietanol	oral	DL50 1850 mg/kg	Rata	
		dérmica	DL50 >2000 mg/kg	Conejo	
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina	oral	DL50 1515 mg/kg	Rata	
		dérmica	DL50 1025 mg/kg	Conejo	IUCLID
		inhalatoria vapor	ATE 11 mg/l		
		inhalatoria aerosol	ATE 1,5 mg/l		
141-43-5	Monoethanolamin (NEUTRALISIERT)	oral	ATE 500 mg/kg		
		dérmica	ATE 1100 mg/kg		
		inhalatoria vapor	ATE 11 mg/l		
		inhalatoria aerosol	ATE 1,5 mg/l		
61789-44-4	Rizinusöl-Fettsäure	oral	DL50 >2000 mg/kg	RAT	
	Alkohole C13-C15	oral	DL50 >2000 mg/kg	RAT	
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona	oral	DL50 1020 mg/kg	RAT	

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Ningunos peligros especiales de nombrar. Experiencias sacadas de la práctica.

La declaración de deriva de los atributos de los componentes individuales.

La clasificación se efectuó según el método de calcular de las instrucciones de preparación (1999/45/UE).

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio DBG**

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 6 de 8

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

N.º CAS	Nombre químico			[h]   [d]	Especies	Fuente
105-59-9	2,2'-metiliminodietanol, N-metildietanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1000 - 2200	96 h	Leuciscus idus	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	37 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	233 mg/l	48 h	Daphnia magna	
122-99-6	2-fenoxietanol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	220 - 460	96 h	Leuciscus idus	
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	> 500 mg/l	72 h	Scenedesmus sp.	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	> 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	150 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	IUCLID
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	22 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	65 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Alkohole C13-C15					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	0,1-1 mg/l	48 h	Aquatische Invertebraten	

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Informaciones complementarias: ninguno(a)/ninguno(a)

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Se puede enriquecer en organismos.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
105-59-9	2,2'-metiliminodietanol, N-metildietanolamina	-1,08
122-99-6	2-fenoxietanol	1,16
10043-35-3	Ácido bórico	-1,09
141-43-5	2-aminoetanol, etanolamina	-1,91 (25°C)

**12.4. Movilidad en el suelo**

en estado de suministro: líquido/a

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar. La eliminación se hace según las normas de las



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Jokisch Migma Evio DBG

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 7 de 8

autoridades locales.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

120109 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeo y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos  
Considerado como residuo peligroso.

#### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

**Transporte terrestre (ADR/RID)****Otra información pertinente (transporte terrestre)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte fluvial (ADN)****Otra información pertinente (transporte fluvial)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)****Otra información pertinente (transporte marítimo)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte aéreo (ICAO)****Otra información pertinente (transporte aéreo)**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

#### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU****Indicaciones adicionales**

Según la norma de la UE o de las leyes nacionales no es obligatorio de caracterizar el producto.

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D):

1 - Ligeramente peligroso para el agua

#### SECCIÓN 16. Otra información

**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,2,3,9.

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H312 Nocivo en contacto con la piel.  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H360FD Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio DBG**

Fecha: 24.01.2017

Código del producto: 292

Página 8 de 8

H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene 2-n-butil-benzo[d]isotiazol-3-ona, 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*